



Discrimination is Against the Law

Winnebago Comprehensive Healthcare System (“WCHS”), including Twelve Clans Unity Hospital and Winnebago Public Health Department, complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or gender. WCHS does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or gender.

NOTE: Exclusion from benefits limited by Federal law to individuals of a

particular race, color or national origin is not discrimination (for example, funds under the Purchased/Referred Care program used to supplement and complement other health care resources available to eligible American Indians and Alaska Natives). 42 CFR § 80.3(d)

WCHS:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (e.g., accessible electronic formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact the Social Worker (402-878-3610) or any staff member. If you believe that WCHS has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or gender, you can file a grievance with our Patient Advocate, Twelve Clans Unity Hospital, 225 S. Bluff Street, PO Box HH, Winnebago, NE 68071, Tel: 402-878-3561. You may file a grievance in person or by mail. If you need help filing a grievance, the Patient Advocate, is available to help you.

You may also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>



Discrimination is Against the Law

ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 402-745-3950.

(Spanish) – ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-402-745-3950.

(Vietnamese) – CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-402-745-3950.

(Chinese) – 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電1-402-745-3950。

(Arabic) – 0593-547-204-1

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-xxx-xxx-xxxx (رقم

هاتف الصم والبكم: 1-xxx-xxx-xxxx).

(Karen) – 1-402-745-3950

ဟံသုင်ဟံသး- နမုာ်ကတိာ် ကညီ ကျိာ်အယံ. နမုာ်န့ ကျိာ်အတိာ်မၤစၢၤလၢ တလၢာ်ဘျုးလၢာ်စ့ၤ နီတမံၤဘျုးသ့န့ၤလီၤ. ကိး

1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

(French) – ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-402-745-3950 .

(German) – ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-402-745-3950.

(Korean) – 주의: 한국어를사용하시는경우, 언어지원서비스를무료로이용하실수있습니다. 1-402-745-3950 번으로전화해주십시오.

(Nepali) – 1-402-745-3950

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरु नि:शुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन

गर्नुहोस् 1-xxx-xxx-xxxx (टिडिवाइ: 1-xxx-xxx-xxxx) ।

(Russian) – ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-402-745-3950.

(Laotian) – 1-402-745-3950

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍ່ລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ອັດຕະໂນພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ,

ແມ່ນມາດຕະຖານໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

Discrimination is Against the Law

(Kurdish) – 1-402-745-3950

ئاگاداری: ئهگهر به زمانی کوردی قهسه دهکهیت، خزمهتگوزاریهکانی یارمەتی زمان، بهخوڕایی، بۆ تو بهردهسته.

پهيوهندی به 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx) بکه.

(Persian/ Farsi) – 1-402-745-3950

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx) تماس بگیرید.

(Japanese) – 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-402-878-3950まで、お電話にてご連絡ください。

(Ho-Chunk) 1-402-745-3950

**HORUĞUC WIRE! Maixete hoit'era ke
wašarapı nigizi, hoit'era nigijiraire na,
Irokit'era worakit'a na. Sāk wōganak šana**